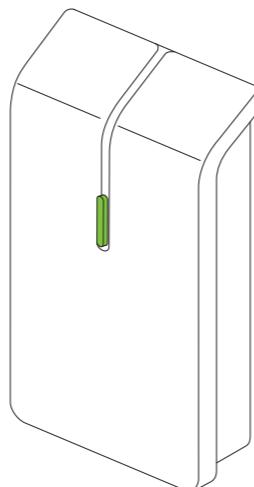


7793606/03

05/05/2022

FR Sonde extérieure sans fil**DE** Drahtloser Außentemperatur-fühler**EN** Wireless outdoor temperature sensor**NL** Draadloze buitentemperatuursensor**IT** Sonda di temperatura esterna wireless**ES** Sonda de temperatura exterior inalámbrica**PT** Sonda da temperatura exterior sem fios**FR**

La passerelle sans fil (non fournie dans ce colis) doit être installée et raccordée au système de chauffage par l'intermédiaire de la connexion R-BUS uniquement.
Connectez la passerelle à internet pour obtenir la dernière mise à jour.
Veuillez consulter les notices des différents appareils concernés.

DE

Das drahtlose Gateway (nicht in diesem Paket enthalten) muss installiert und nur über den R-BUS-Anschluss mit dem Heizungssystem verbunden werden.
Verbinden Sie das Gateway mit dem Internet, um das neueste Update zu erhalten.
Bitte beachten Sie die Anleitungen der einzelnen Geräte.

EN

The wireless gateway (not provided in this package) must be installed and connected to the heating system via the R-BUS connection only.
Connect the gateway to the internet to get the latest update.
Please consult the manuals for the different appliances.

NL

De draadloze gateway (niet meegeleverd in dit pakket) mag uitsluitend geïnstalleerd en op de verwarmingsinstallatie aangesloten worden via de R-BUS-aansluiting.
Verbind de gateway met het internet voor de nieuwste update.
Raadpleeg de handleidingen van de verschillende apparaten.

IT

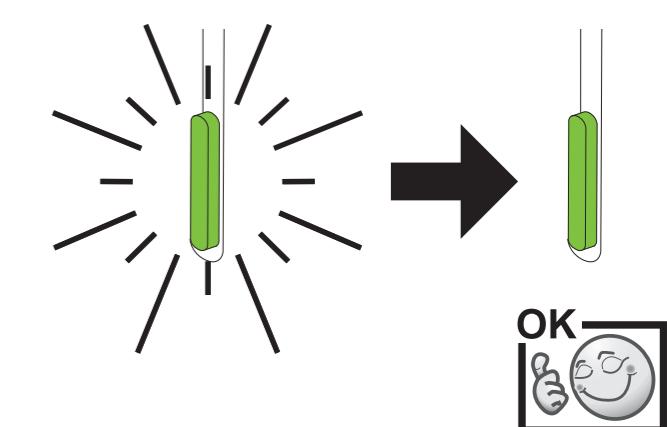
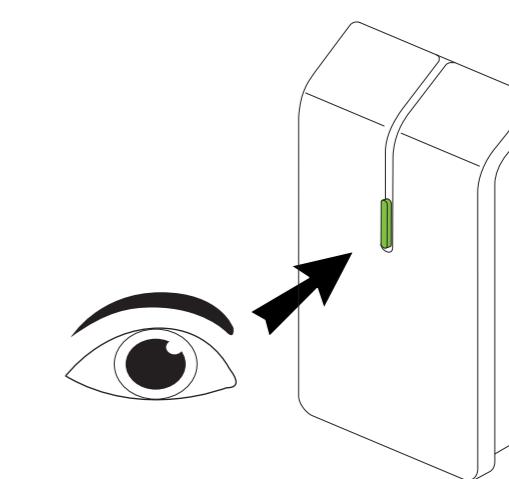
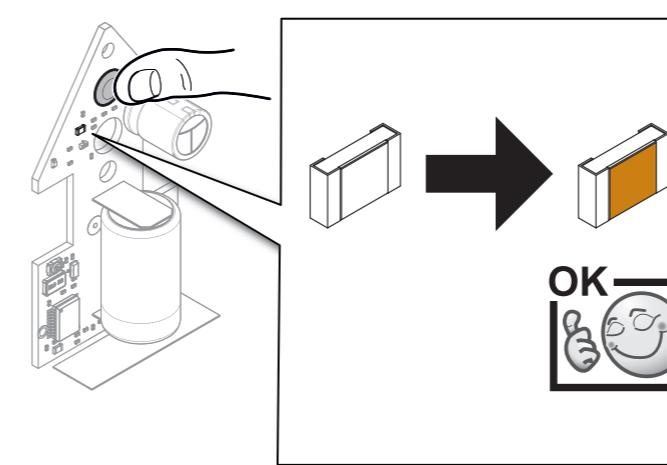
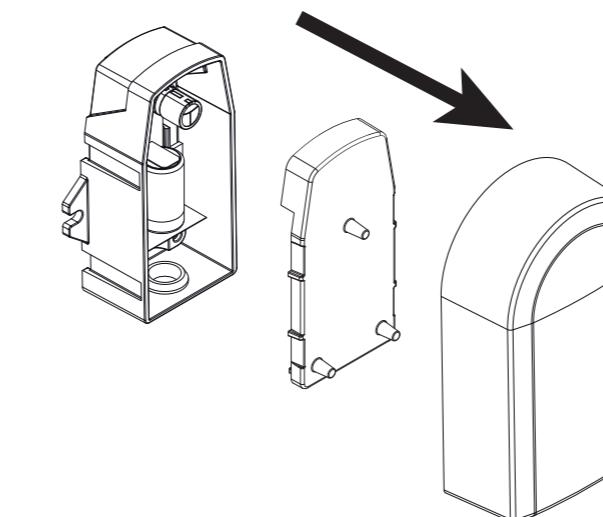
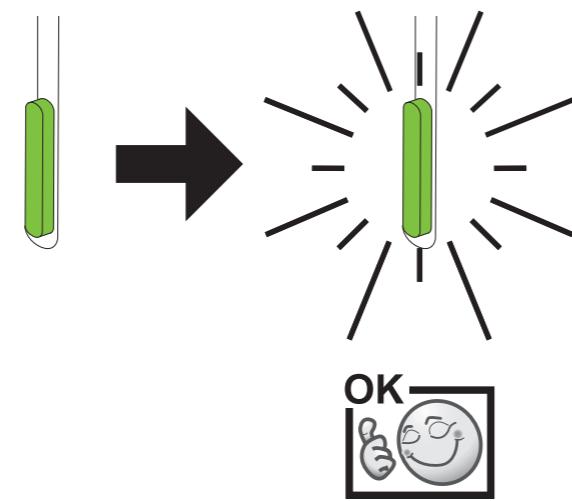
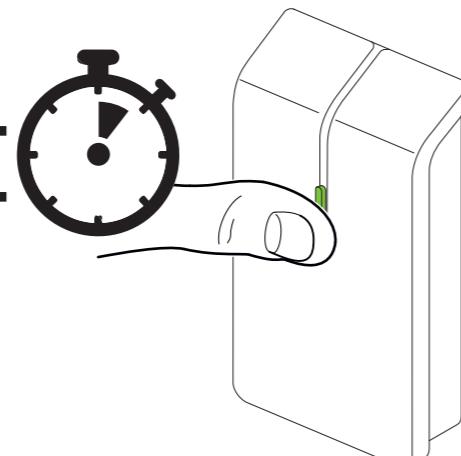
Il gateway wireless (non fornito in questo kit) dovrà essere installato e collegato all'impianto di riscaldamento solamente tramite il collegamento R-BUS.
Collegare il gateway a Internet per ottenere gli ultimi aggiornamenti.
Per le differenti apparecchiature, consultare i rispettivi manuali.

ES

La pasarela inalámbrica (no suministrada en este paquete) debe instalarse y conectarse al sistema de calefacción únicamente mediante la conexión R-BUS.
Conectar la pasarela a Internet para obtener la actualización más reciente.
Consultar los manuales de los diferentes aparatos.

PT

A interface sem fios (não incluída nesta embalagem) tem de ser instalada e ligada ao sistema de aquecimento, apenas, através da ligação R-BUS.
Ligue a interface à internet para obter a mais recente atualização.
Consulte os manuais dos diferentes aparelhos.

1**FR** Appairage**DE** Koppelung**EN** Pairing**NL** Verbinden**IT** Abbinamento**ES** Emparejamiento**PT** Emparelhamento4"min.
8"max.

2

FR Choix de l'emplacement

DE Wahl des Aufstellungsortes

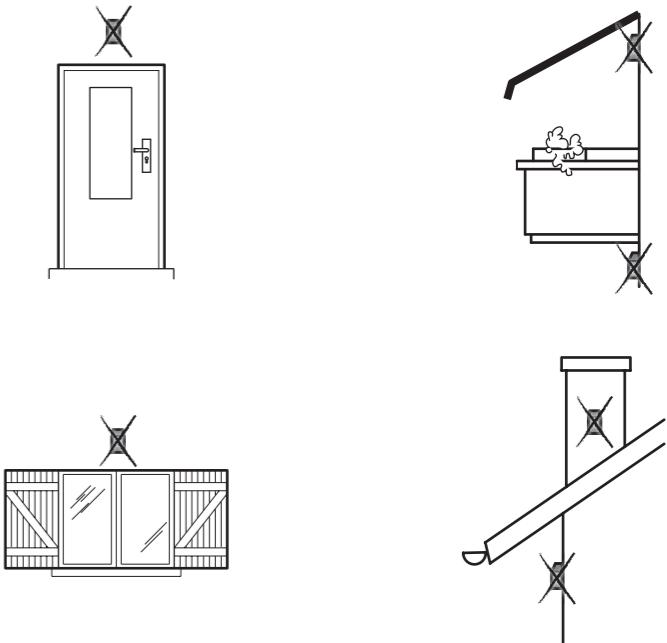
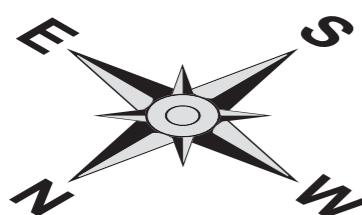
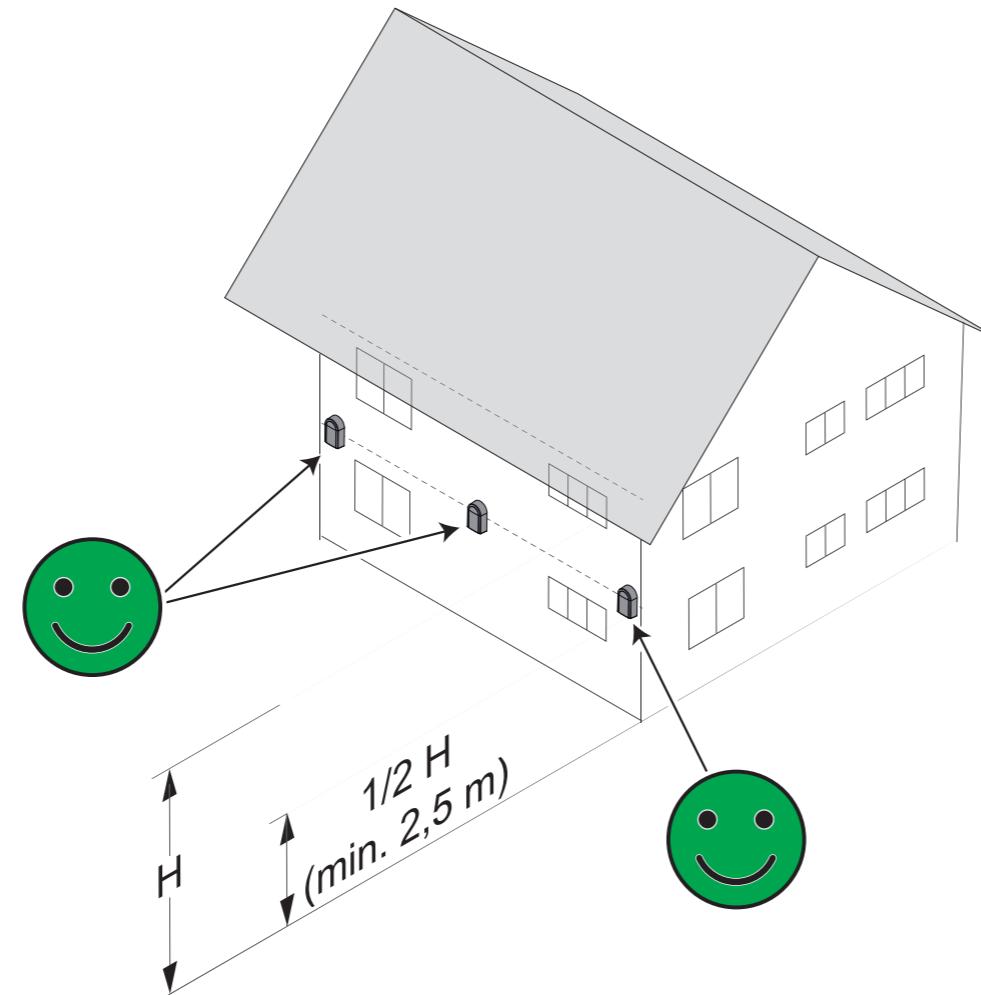
EN Choice of the location

NL Locatiekeuze

IT Area di installazione

ES Localización de la instalación

PT Escolha da localização



3

FR Montage

DE Montage

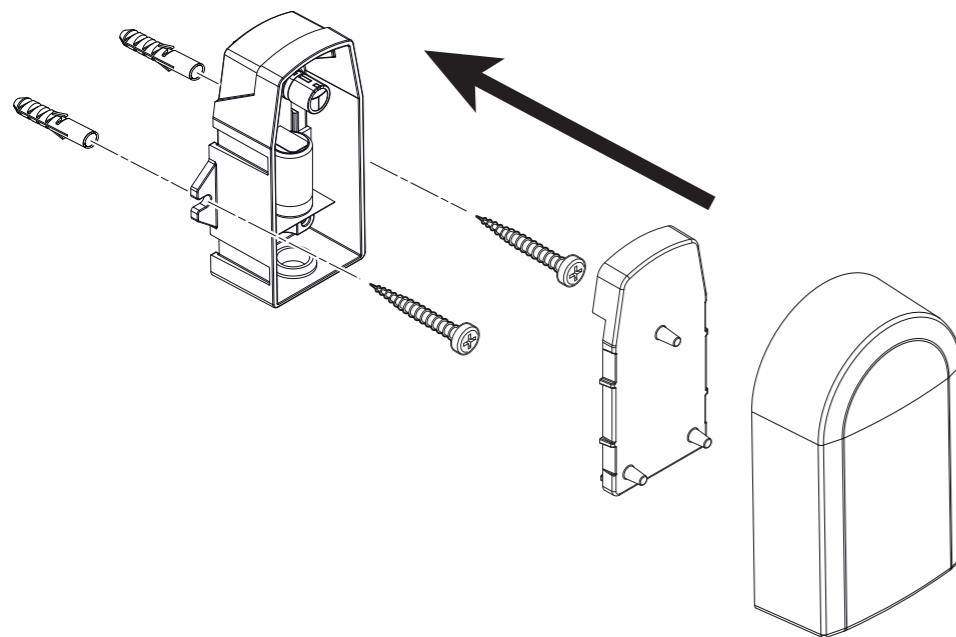
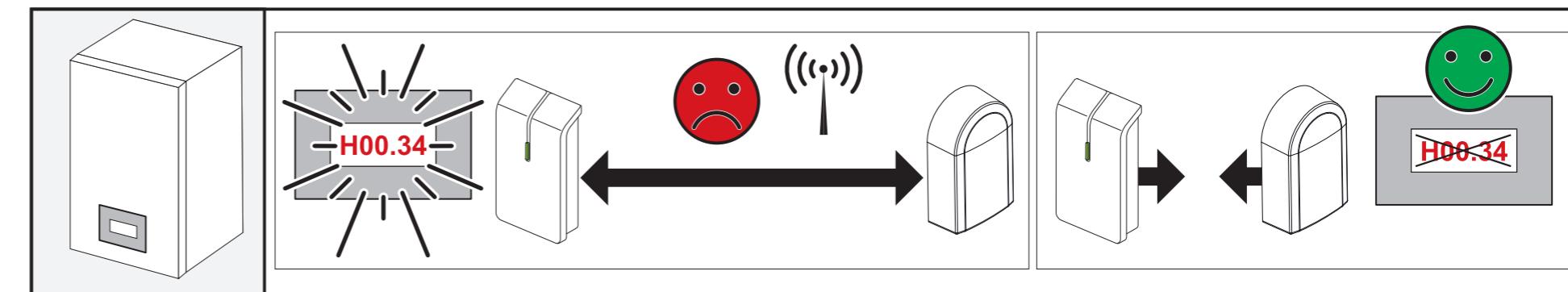
EN Assembly

NL Montage

IT Assemblaggio

ES Montaje

PT Montagem



			MHz	dBm		
Portée champ libre Freifeldreichweite Free field range Bereik in vrij veld Portata in campo libero Rango de campo libre Intervalo de campo livre	Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature Bedrijfstemperatuur Temperatura di esercizio Temperatura de funcionamiento Temperatura de funcionamento	Humidité de fonctionnement Betriebsluftfeuchtigkeit Operating humidity Luchtvochtigheid tijdens bedrijf Umidità di esercizio Humedad de funcionamiento Humidade de funcionamento	Fréquence Frequenz Frequency Frequentie Frequenza Frecuencia Frequênci	Puissance radio maximale Maximale Funkleistung Maximum radio output Maximaal zendvermogen Potenza massima radio Potencia máxima de radio Potência máxima de rádio	Tension de la pile Spannung der Batterie Battery voltage Spanning batterij Tensione della batteria Voltaje de la batería Tensão da bateria	Capacité de la pile Kapazität der Batterie Battery capacity Capaciteit batterij Capacità della batteria Capacidad de la batería Capacidade da bateria
200 m	-40°C ; +60°C	5 - 95 %	868.3 Mhz	+10 dBm	3.6 V	1200 mAh

